



**LEAVE
NO ONE
BEHIND**

ISINDEBELE

ISIMEMEZELO SOKWENZA UMMHLABA ONGCONO

NELSON

MANDELA

**OWABANTU
OWOMHLABA**

Iqoqo leli lamazwi liphuma kuNelson Mandela lisebenza njengesikhumbuzo sokuthinteka okungenzwa ngumuntu oyedwa emhlabeni Liqoqwe yi-United Nations eSouth Africa isebenzisana leNelson Mandela Foundation, ibhukwana leli linikelwe kulifa lomdumi owapha ugqozi izizukulwane ukuthi zilwele umhlaba olobulungiswa, olokulingana, kanye lo lengqubekelaphambili enengi. Kumakhasi lawa, amazwi kaMadiba ahambelana lenhloso yenthuthuko elengqubekelaphambili (Sustainable Development Goals) isipha imbono, ugqozi, kanye lokubizela ukuthatha inyathela kumunye ngamunye wethu ukuthi senze umahluko kumphakathi yethu kusiya phambili.



Igwaliba:
Nelson Mandela Foundation/Matthew Willman

Igwaliba laphakathi:
Isithombe saphakathi kwengadi yokudla yeUN.
©UN Photo/Rick Bajornas

OKUQUKETHIWEYO

Ukubonga

4

Iqoqo eliligugu lokuhalalisela ilifa likaNelson Mandela kanye lokukhumbula iminyaka yokutshona kwakhe elitshumi

Isandulelo

5

Umlayezo ophuma kuNelson Mandela Foundation kanye lomqoqi wabahlali beUN kwele South Africa.

Amazwi kaNelson Mandela kanye lalokho okumele kufezwe kwentuthuko eqhubekayo

6

Kumakhasi lawa, amazwi kaNelson Mandela ahambelana lalokho okumele kufezwe okwentuthuko elengqubekelaphambili, esipha inzwisiso, ugqozi, kanye lokubiza ukuthi abantu basukume ngamunye wethu ukuthi senze umahluko kumphakathi yethu kanye lakwezinye indawo.

**NELSON
MANDELA
INTERNATIONAL
DAY**

TAKE ACTION! INSPIRE CHANGE!

Iqoqo eliligugu lokuhlalisa ilifa lika Nelson Mandela kanye lokukhumbula ukutshona kwakhe kweminyaka elitshumi

"COURAGE WAS NOT THE ABSENCE OF FEAR,
BUT THE TRIUMPH OVER IT" N. MANDELA

CONTINUATION

Ihofisi ye United Nations ese Geneva yenza umcimbi welanga lokukhumbula uNelson Mandela kumazwe wonke. Abaphatheki babhala imilayezo ngesikhathi kuqhutshwa umcimbi.

©UN Photo/Jean Marc Ferre

Ilungelo lokuba ngumuntu liyancitshwa abantu abazinkulungwane amalanga wonke **ngenxa yobuyanga, ukungabi khona kwezidingo eziyisisekelo sempilo** ezifana lokudla, imisebenzi, unakekelo lwempilakahle kanye lendawo yokuphila elungileyo.

Nelson Mandela

ISANDULELO

IKini Engisebenza labo, Bangane kanye Labaqhubi botshintsho,

Ibhukwana leli liqhuba umsebenzi wokukhumbula uNelson Rolihlahla Mandela, owayengumongameli weSouth Africa, oyaziwa ngothando ngebizo elithi Madiba, ngokunanzelela i ilifa lakhe elisikhuthazelayo kanye lelingakhathaliyo lokulwela inkululeko kanye lempilakhle yoluntu. Lujonge ukuqathanisa phakathi kwesimemezelo sakhe esingakhohlwayo sokwenza lokho okukhulunywayo kanye le Ajenda yentuthuko eqhubekayo ka 2023 kanye lokuhlobeneyo kokumele kufezwe okwentuthuko eqhubekayo (Sustainable Development Goals) okwamukelwa yi United Nations ngo 2015. Ibhukwana leli lilwela ukupha umphefumulo ezinye zezitsho zakhe (ngaphambi, ngesikhathi langemva kweminyaka yakhe engu 27 esejele) ngokuwalinganisa lama SDG ahlobeneyo njengoba sifinyelela iphakathi laphakathi lokufinyelela okuhlosiweyo okwamanje osokulahlekile ebantwini lasemhlabeni.

UMadiba waba ngumuntu wakuqala ukuthi abe lelanga elinikelwe ukumupha udumo yi United Nations General Assembly lapho ibeka umhlaka 18 Ntulikazi (ilanga lokuzalwa kwakhe) njengelanga lika Nelson Mandela emazweni wonke (Nelson Mandela International Day). Njengoba kufanele ukunazwa yiUnited Nations, ukukhunjulwa kwelanga lokuzalwa lika Nelson Mandela li "ngumzuzu womuntu wonke wokuvuselela le amagugu agqogqozela uNelson Mandela. Ukuzimisela okupheleleyo. Ukuzinikela okujulileyo kwezobulungiswa, amalungelo abantu kanye lenkululeko ezimqoka. Inkolo enkulu yokulingana kanye lesithunzi somuntu wonke wesifazana lowesilisa. Ukuqhuba inkulumo okungapheliyo kanye lokubambana phakathi kwendawo zonke kanye lengatsha zonke."

Indikima yomcimbi wesikhumbuzo owadlulayo kanye lowamnyaka lo, " Ezomkhathi, Ukudla kanye Lokubambana", itshengisa inhlupho ezikhona zotshintsho kwezomkhathi, ubuyanga, kanye lokungalingani. Ngokusebenzisana lenhlanganiso yeNelson Mandela Foundation, i-UN ihlose ukupha izinikelo ezilesisindo ezingasoze zitshiye muntu emuva ezigoqela ukuqeda ubuyanga, ukwehlisa ukungalingani, ukusungulwa kwemisebenzi kanye lokuqhuba ezamabhezimisi, ezombuso ezisebenzayo, ukusebenzisa kanye lokulungisa okuqhubekayo, indlela zokubhekana kanye lokwehlisa utshintsho lwezomkhathi, ukuphathwa kwengcekeza, ukusebenzisa ezamandla ezinye, kanye lezokudla eziguquliweyo.

Njengoba sibukisisa amazwi kaNelson Mandela kanye lezenzo zakhe ngaphambi, ngesikhathi kanye langemva komhlangano omkhulu we 2030 SDG Summit (mhlaka 18-19 Mpandula ngesikhathi somhlangano we UN General Assembly eNew York), kasikhumbuleni amandla omunye ngamunye wethu olawo wokwenza umahluko, njengoba watsho ngokufanela, "kathesi sokusezandleni zakho".

Ngokuhlanganyelana lomoya kaNelson Mandela kanye lokufaka imizamo yethu lamaSDG, singasungula umhlaba olokuqhubeka okukhulu, olobulungiswa, olokulingana kanye lophatha wonke umuntu. Kasihlonipheni ilifa likaNelson Mandela ngokuthatha amazwi akhe siwenze kanye lokulwela ikusasa elikhanyayo kuwo wonke.

QEDA UBUYANGA NGAZO ZONKE INDLELA YONKE INDAWO



Njengobugqili lokubandlululana
ngejwabu, ubuyanga abusomvelo.
Buyenziwa ngumuntu njalo bungaqedwa
[...] **ukuqeda ubuyanga** akusosenzo
sokunceda. kuyi senzo sobulungiswa.

Nelson Mandela



UKUTHI UNGADLALA NJANI INDIMA YAKHO:

- **Nikela ongakusebenzisiyo. Indawo zalapho ezincedayo zizapha impahla zokugqoka, amabhuku, ifenitsha yakho esetshenziweyo impilo entsha.**
- **Dinga inhlanganiso encedayo ofuna ukuyisekela. Umnikelo loba unjani, umkhulu kumbe umncane, ungenza umahluko.**
- **Ubuyanga bulokhe busaqhubeka emazweni wonke. Inani elilinganisela eliphezulu kwamaphesenti angu 8% labantu bonke emhlabeni liphila ebuyangeni obunzima. Boleka izwi lakho ekulwisaneni lobuyanga obunzima kakhulu.**
- **Sekela osomabhezimisi balapho okhona. Ngokukhetha ukuthenga kubosomabhezimisi balapho okhona unganikela ekuqiniseni umkhononi kanye lokwehlisa ubuyanga.**

Indawo zokuhlala zabantu abahluphekayo ezilemkhukhu yamazenge kweleSouth Africa.
©Lucian Coman



QEDA UKULAMBA,
THOLA UKUVIKELEKA
KWEZOKUDLA KANYE
LOKUTHUTHUKA
KOKUDLA OKWAKHA
UMZIMBA LEZOKULIMA
EZILENGQUBEKELAPHA
MBILI



Inkululeko **kayincedi nxa abantu**
bengenelisi uku faka ukudla
eziswini zabo

Nelson Mandela



UKUTHI UNGADLALA NJANI INDIMA YAKHO:

- Ukuzilimela okunye kokudla kwakho kumbe ukuqala ingadi yokudla ekhaya, esikolo kumbe kumphakathi.
- Ungadlalisi kudla. Faka efilijini ukudla okusekutsha kumbe okuseleyo.
- Phana ukudla okuseleyo okudlekayo labo abakudingayo kanye labantu abakuzimo ezisengozini.
- Dlana ukudla okwakha umzimba. Ugatsha lokulungisa inyama luyathinteka kakhulu kwezemvelo.
- Thenga ukudla kwalapho okhona kanye lokutholakala ngesikhathi somnyaka okiso.



QINISEKISA IMPILAKAHLE EZILEMPILO KANYE LOKUKHUTHAZA UKUPHILA KAHLE KUYO YONKE IMINYAKA



Ngihlezi ngikholwa ukuthi **ukuqinisa umzimba kuqakathekile** hatshi kuphela kumpilakahle yomzimba kodwa ekubeni lokuthula kwengqondo

Nelson Mandela

3 GOOD HEALTH
AND WELL-BEING



2 ZERO
HUNGER



8 DECENT WORK
ECONOMIC GROWTH



14 LIFE
BELOW WATER





UKUTHI UNGADLALA NJANI INDIMA YAKHO:

- **Dlana izithelo lokwemibhida kanye lokuqinisa umzimba ngazikhathi zonke ukuze uhlale uphile kahle.**
- **Uzihlabise wena kanye labantwabakho. Ukuvikela imuli yakho emikhuhlaneni kunceda impilakahle yomuntu wonke.**
- **Nikela igazi lakho ukuze uphephise impilo.**
- **Zibhalise wena kulabo abanikela izitho zomzimba kanye lokomzimba kulabo ababhalwe phansi elizweni lakho.**
- **Hlala uhambahamba! Zama ukuqinisa umzimba kumbe uphatheke kwezemidlalo ngazikhathi zonke.**
- **Dinga inhlanganiso encedayo ofuna ukuyisekela.
Konke okuncane kwenza umahluko.**

Ukupha amandla imphakathi: Abafundi be-Kwadukathole Comprehensive School esisedolobheni leKatlehong, eJohannesburg, bakhankasela i-SDG 3 ngelanga laBabaleki bamazwe angahlalisekanga umhlaba wonke litshengisa ukubambana kanye leziphiwo eFreedom Park kweleSouth Africa. ©UN South Africa/Ropafadzo Chiradza

**QINISEKISA UKUZIVA KWABANTU
BEQUKIWE KUNYE
NOMGANGATHO WOKULINGANA
IMFUNDO NOKUKHUTHAZA
UKUFUNDA UBOMI BONKE
AMATHUBA OMNTU WONKE**



Imfundo yinsika enkulu yokuthuthuka komuntu.

Kungenxa yemfundo ukuthi indodakazi yomyanga ingaba ngudokotela, ukuthi indodana yesisebenzi semayini engaba ngomkhulu wemayini, ukuthi umntwana wesisebenzi sepulazi engaba ngumongameli welizwe elikhulu. Yilokho esikwenza ngalokho esilakho, hatshi lokho esikuphiweyo, okwehlukana umuntu oyedwa komunye.

Nelson Mandela

4 QUALITY
EDUCATION





UKUTHI UNGADLALA NJANI INDIMA YAKHO:

- **Fundisa abasakhulayo. Ungatholisa ukufundisa kanye lokuncedisa umsebenzi wesikolo wangekhaya, ukufundisa ulimi oluthile kumbe ukupha isifundo Senhloso Zomhlaba.**
- **Vakatshela isikolo sendawo yakho ubuze izinto zesikolo abazidingayo. Qala umkhankaso wezidingo zesikolo kumphakathi wakho.**
- **Nxa ulendlela, bhadalela umntwana esikolo.**
- **Nikela amabhuku asetshenziweyo. Indlela elula yokupha ukufinyelela ulwazi yikunikela amabhuku akho asetshenziweyo omunye.**

**UKUTHOLA
UKULINGANA KOBULILI
KANYE UKUPHA BONKE
AMANDLA
ABESIFAZANE
LAMANKAZANA**



Inkululeko kayingeke yatholwa ngaphandle kokuthi **abafazi babe bekhululwe kuzo zonke indlela zencindezeli.**

Nelson Mandela





UKUTHI UNGADLALA NJANI INDIMA YAKHO:

- **Qaphela imibono engasoqiniso ngezobulili. Uyinanzelele, uyibalekele kanye lokufundisa abanye mayelana ngayo.**
- **Dinga abafundisayo abesifazane/inkokheli. Qinisekisa ukuthi abanye balabo obakhangelela phezulu kumbe abakufundisayo ngabesifazane.**
- **Qeda yonke imihlobo yobandlululo besifazane lamankazana ngokuphatha wonke umuntu ngokulingana ungakhangeleli bulili babo.**
- **Melana lokuhlukunyezwa. Lapho ubona kumbe usiba kwazi ngokuhlukunyezwa, kungaba semsebenzini, ezitaladeni, endlini kumbe kunkundla zobulembu, khuluma ngakho.**

Abesifazana beSouth Africa abagcina ukuthula baqhuba ezokuqoqa ulwazi olumqoka kanye lokukhuthaza ukuvikeleka ngesikhathi belinda eDemocratic Republic of Congo, bencedisa inhlanganiso yeUN egcina ukuthula kanye lokukhulisa iSDG 5. Ukulingana kobulili. ©UN Photo/Michael Ali

UKUQINISEKISA
UKUFUMANEKA
NOKUZINZA
KOLAWULWA LWAMANZI
NOKUGTYULO KUMNTU
WONKE

6 CLEAN WATER
AND SANITATION



Kuwo wonke umhlaba, amanzi
aphathwa **njengegugu njengempilo
ngokwayo.**

Nelson Mandela



UKUTHI UNGADLALA NJANI INDIMA YAKHO:

- Ukukhongozela amanzi ezulu mgokusebenzisa amatanka amanzi.
- Ukuphatheka komphakathi wonke ukuthi uhlanzekise imifula, ulwandle.
- Ukusabalalisa ulwazi mayena lendaba zokuhlanzeka kumphakathi wakho ngokusebenzisa inkundla zokuxhumana zobulembu kumbe ngamazwi.
- Ungasebenzisi kakhulu amanzi.
- Qiniseka ukuthi uvala impompi lapho ugezisa imiganu, kanye lokugeza okwesikhathi esifitshane.
- Inditshi zokugezela zidinga amanzi amanengi okwedlula ukugeza ngamanzi athontayo okwemizuzu emihlanu kusiya kwelitshumi.
- Vikela imithombo yamanzi akho ngokwehlisa ukungcolisa kanye lokuqeda ukulahlela izibi.

U-Nelson Muffuh, umqoqi wabahlali weUN eSouth Africa, kundawo yokugeza izandla yeUNICEF ngesikhathi eqhuba ukuvakatsha kweUN esiya esibhedlela seKanana Field eHammanskraal, eSouth Africa, ngesikhathi sokumemetheka kwecholera. ©UN South Africa/Ropafadzo Chiradza



QINISEKA UKUFINYELELA I OKWENELISEKAYO, OKUTHEMBEKILEYO, OKUQHUBEKAYO KANYE LEZAMANDLA EZESIMANJE ZOMUNTU WO KE



Loba umhlaba sube lengqubekelaphambili ngesikhathi sekhulu lamatshumi amabili, **impilo zoluntu olunengi** lokhe zidilizwa yibuyanga, **udlakame, indlala, imikhuhlane kanye lokubhidlizwa kwemvelo**

Nelson Mandela

7 AFFORDABLE AND
CLEAN ENERGY





UKUTHI UNGADLALA NJANI INDIMA YAKHO:

- Citsha izibane ezingasetshenziswayo-
londoloza amagetsi.
- Thenga ezamandla ezisetshenziswayo
ezitshajwayo. Ungathengi kumbe
usebenzise amabhathili asetshenziswa
kanye aphele.
- Sebenzisa ezamandla zelanga.
Faka amasola endlini yakho zokutshisisa
kanye lamagetsi.

Isola yomoya encane kumphakathi wangaphezulu
weBlinkwater(empumalanga yeCape Town)
yasungulwa yinhlanganiso yeUNDP ngohlelo
lweSouth Africa lwezamandla zomoya.
©UNDP South Africa

**THUTHUKISA
NGENGQUBEKELAPHAMBILI
KONKE, UKUKHULA
KWEZOMKHONOMI,
OKUGCWELEYO NJALO
OKUSEBENZAYO
UKUQHATSHWA KANYE
LEMSEBENZI ELESITHUNZI
YOMUNTU WONKE**



Kuse **zandleni zakho uku** sungula umhlaba ongcono kubo bonke abahlala kiwo.

Nelson Mandela

8 DECENT WORK AND
ECONOMIC GROWTH



UKUTHI UNGADLALA NJANI INDIMA YAKHO:

- **Yazi amalungelo akho emsebenzini.
Ukuze ufinyelele ubulungiswa, ukwazi
okukulungeleyo kuyanceda kwelizayo.**
- **Thenga kulabo abalungisa lapho.
Sekela ukukhula kwezomkhononi walapho
okhona ngokukhetha ukuthenga kulabo
abalungisa labosomabhizimisi balapho
okhona.**
- **Qoqa uhlelo lokufundisa.
Mema abantu abalolwazi kugatsha oluthile
ukusungula iqembu lokufundisa
oluzanceda abantu abatsha
ukuzilungiselela ngcono imisebenzi yabo
yelakusasa.**



**YAKHA UKUBHEKANA LEZIMO
ZONKE IZAKHIWO
KHULISA EZOKUNGABANDLULULI
KANYE LEZAMANDASTRI KANYE
LOKUQHUBA OKUTSHA
OKULENGQUBEKELAPHAMBILI**



Sidinga ukunceda **ukwakha izakhiwo** khona i Africa izancedeka ngamathuba okuthengiselana kanye lokuphiwa ithuba elilungileyo loku **ncintisana kumkhonomi yomhlaba wonke**

Nelson Mandela

9 INDUSTRY, INNOVATION
AND INFRASTRUCTURE





UKUTHI UNGADLALA NJANI INDIMA YAKHO:

- Faka imali kuzakhiwo ezihlanzekileyo njalo eziqinileyo. Yiyo yodwa indlela yokugcina izisebenzi ziphephile kanye lokuvikela imvelo.
- Qoqa kanye lokuphatheka kumcintiswano wokulungisa lokuxazulula inhlupho. Ungakhuthaza umoya wakho kumbe walabo osebenza labo wezamabhizimisi ngokuqoqa imcintiswano wamacebo lapho ohlala khona kanye lokumema amankampani kumbe okokuqala ukuthi befundisa abanqobi.
- Sungula imephu yendawo yokuhlangana kwabantu. Kulendawo ezitshiyeneyo zomphakathi ezile-Wi-Fi yamahala efinyelelekayo. Ngokuzibhala phansi kundawo ohlala kiyo kanye lokuyisabalalisa. Izaziso kunkundla zokuxhumana zobulembu, amaphepha kumbe izimemezelo unganceda abantu abanengi ukuthi bafinyelele ubulembu kanye lokunceda ukuvala ukwehlukaniswa kwezemitshina yenombolo.

Ezemidwebo ezintsha kanye lamacebo ahlakaniphileyo amadolobho.

©UNIDO South Africa

UKWEHLISA UKUNGALINGANI PHAKATHI KUMBE EMAZWENI WONKE



Ngoba **ubuyanga, ukungabi lobulungiswa, kanye lokungalingani** kulokhe kukhona emhlabeni wethu, akula kithi ongaphumula.

Nelson Mandela





UKUTHI UNGADLALA NJANI INDIMA YAKHO:

- **Vakatshela indawo zokugcina abantu zalapho, indawo ezigcina intandane kumbe indawo zomphakathi ezinceda abantu kanye lokuqoqa inkundla zengxoxo ukuxoxa ngokubaluleka kwamalungelo lawa kumbe ukuzinikela khona ngezikhathi ezingengi.**
- **Khetha amankampani angalabandlululo. Khangela amankampani abhalwe phansi angalabandlululo ukhangele abantu beqembu elithile abalutshane ngokuqatshwa lapho kumbe impahla zabo.**
- **Sekela abafiki kumbe ababaleki abavela kwamanye amazwe kumphakathi wakho. Zinikela ukusebenza kundawo ezigcina ababaleki bakwamanye amazwe Qoqa kumbe unikele insizakusebenza, ukudla kumbe impahla ezidingwayo. Abantwana babona okungaphezu kombala wejwabu kumbe ubulili.**

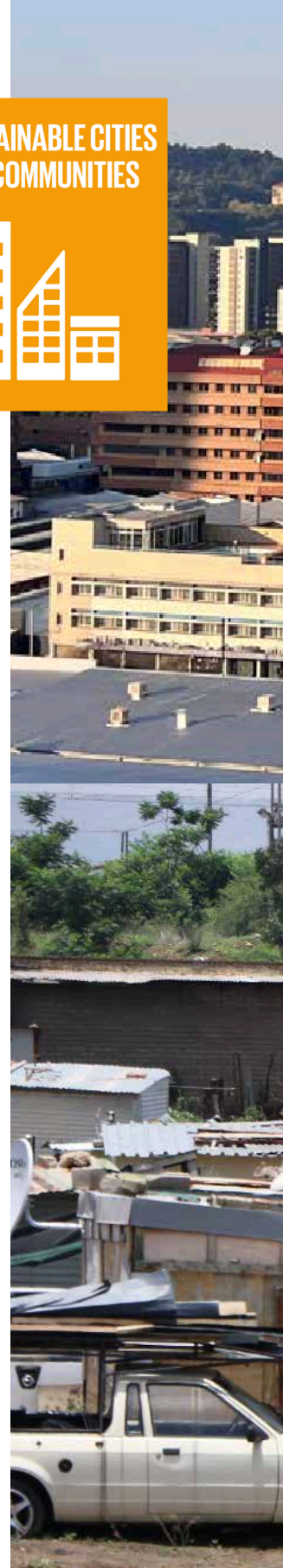
YENZA AMADOLOBHO KANYE LEDAWO EZIHLALA ABANTU ZINGABI LOBANDLULULO, ZIPHEPHE, NJALO ZIQHUBEKELE PHAMBILI



Oku **ukukhathazeka okuqakathekileyo ngempilo zabanye kithi kanye lakumphakathi** kunganceda kwelikhatshana ekwenzeni umhlaba indawo engcono esiphupha ngayo.

Nelson Mandela

11 SUSTAINABLE CITIES
AND COMMUNITIES





UKUTHI UNGADLALA NJANI INDIMA YAKHO:

- Thenga, dlana, njalo unathe lapho ohlala khona. Ukusekela ezamabhezimisa zalapho ohlala khona kugcina abantu beqhatshiwe njalo kubhodisa imali iphindele kumphakathi.
- Ncedakala ngelungelo lakho lokukhetha inkokheli kumphakathi wakho. Nakekela indawo zomphakathi.
- Qala ngawe wena ukhuthaze abanye ukuzinikela ukwenza ngcono indawo zomphakathi-thelela okuluhlaza, quma, hlanyela izihlahla, lungisa indawo zokudlalela imidlalo lendawo zokudlalela, qoqa ukuhlanzekisa.

Okuphezulu:

Ukupha amandla imphakathi:

Okuphezulu okuhle kutshengisa ukuthuthuka kwedolobho okungelabandlululo, okuphephileyo, njalo okulengqubekelaphambili endaweni yesakhiwo se-Union Bulding edolobheni lePretoria, kweleSouth Africa.
©UN South Africa Photo/Nombulelo Malinga

Phansi:

I-UN South Africa ivakatshela ilokitshi le Mamelodi edolobheni lePretoria ukuze behlole ukubhidlizeka komphakathi kanye lokutholisa insizakusebenza zoncendo kumphakathi ethintwe yizikhukhula.
©UN South Africa Photo/Eunice Namugwe



**UKUQINISEKA
UKUSEBENZISA
NGOKUQHUBEKA KANYE
INDLELA ZOKULUNGISA**

12 RESPONSIBLE
CONSUMPTION
AND PRODUCTION



I kusasa eliqhubekayo kuluntu **kuya**
ngokunakekela kokusebenzisana lemvelo
ngokulingana lokunye nje.

Nelson Mandela





UKUTHI UNGADLALA NJANI INDIMA YAKHO:

- **Khetha impahla ezisetshenziswa kanengi. Sebenzisa isikhwama esingangcolisi mvelo nxa usiyathenga, imbhodlela yamanzi esetshenziswa kanengi kumbe ikomitsho ukuze wehlise ingcekeza yamaphepha.**
- **Woba lolwazi lokupakitsha-okulutshwana kungcono!**
- **Yenza uphenyo uthenge kumankampani okwazi ukuthi aqhuba ngokwengqubekelaphambili njalo kawalimazi mvelo.**
- **Thenga impahla ezisetshenzisiweyo lapho usenelisa.**

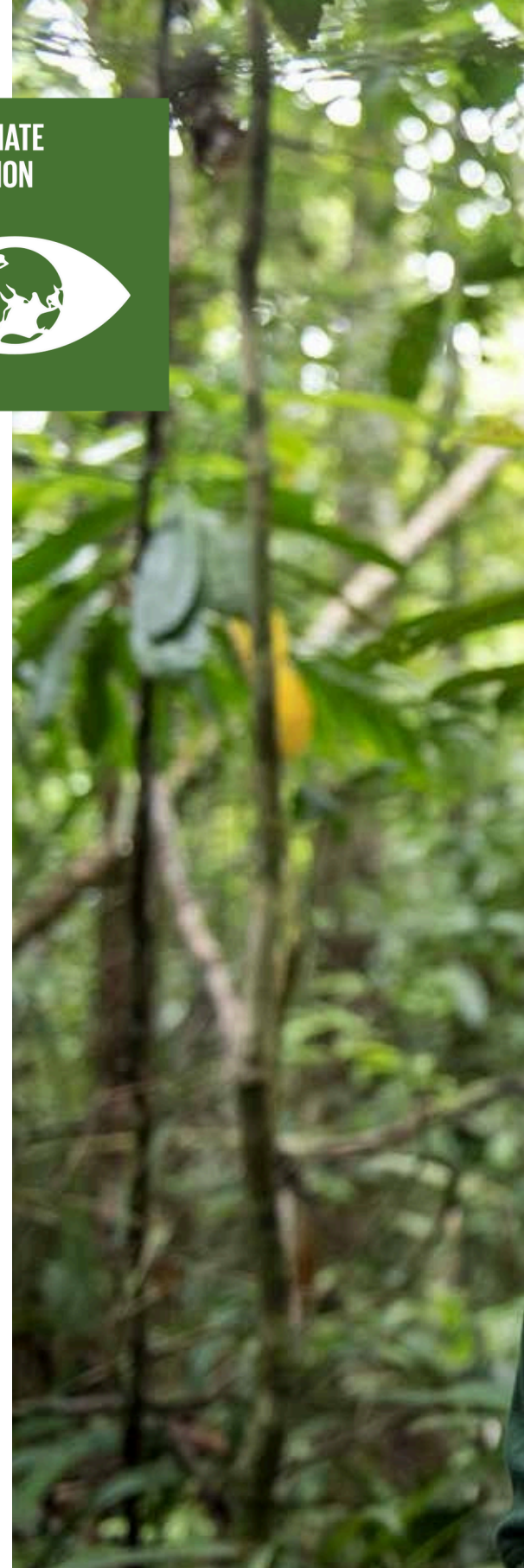


THATHA MASINYA
INYATHELA
LOKULWISANA
LOTSHINTSHO
LWEZEMKHATHI
KANYE LOKUTHINTEKA
KWAZO



Kasimeni ndawonye **ukwenza umhlaba wethu** indawo elengqubekelaphambili yelakusasa lethu **njengoluntu lomhlaba lo.**

Nelson Mandela





UKUTHI UNGADLALA NJANI INDIMA YAKHO:

- Yenza kakutsha amaphepha, ingilazi, insimbi, kanye lemitshina emidala.
- Thenga impahla ezingalimazi mvelo. Bala iziqondiso zokupakitsha kwempahla ukubona ukuthi impahla zilungiswe ngendlela engalimazi mvelo yini.
- Sebenzisa ibhayisikili, uhambe ngenyawo kumbe usebenzise ezokuhambisa zomphakathi. Gcina ukuhambisa ngemota kuze kufike lapho uleqembu elikhulu.
- Vala okukhipha icarbon emoteni. Ungabala ukusetshenziswa kwecarbon kwakho ube suthenga izikwelede zomkhathi ku <10303>Climate</10303> <10309>Neutral manje</10309>.

Isisebenzi sohlelo lweNFI sihlola ihlathi sibe sesiqoqa iminingwane yobunyonyo ukulwisana lotshintsho lomkhathi.

©UN-REDD

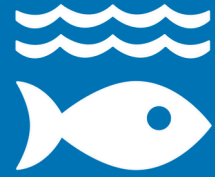
LONDOLOZA NJALO SEBENZISA NGOKUQHUBEKA ULWANDLE, IMIFULA EMIKHULU KANYE LENSIZAKUSEBENZA ZEZOLWANDLE UKUTHOLA INTUTHUKO ELENGQUBEKELAPHAMBILI



I notho **yolwandle iyingxenye yegugu elivamileyo** loluntu [...] nxa lingela baphathi bomthetho kumbe umthetho ofakwayo, ingozi eyethusayo kulwandle ibhekana lathi ngenxa yezenzo ezinjengokulandlela ingcekeza elimazayo, ukuthiya inhlanzi okwedlulisileyo. kumbe amacala phakathi kwamazwe ahlukeneyo afana lokuthumba abantu besiyathengiswa kwamanye amazwe. Imi **zamo yokusungula umthetho osebenzayo osemthethweni wolwandle kayimelanga yehlukela.**

Nelson Mandela

14 LIFE
BELOW WATER





UKUTHI UNGADLALA NJANI INDIMA YAKHO:

- **Yehlisa ingcekeza-inengi lengcekeza esiyenzayo emhlabathini icina isiselwandle.**
- **Yekela ukusebenzisa amaphepha epulastiki Ukusetshenziswa kanye lokungalahli ngendlela elungileyo kwamapulastiki kubangela kakhulu ukungcoliswa kolwandle.**
- **Ukuphatheka komphakathi wonke ukuthi uhlanzekise imifula, ulwandle.**

Ingcekeza yepulastiki etholwa elwandle ibangela ukungcola.
©UNEP

**VIKELA, BUYISELA KANYE
THUTHUKISA UKUSETSHENZISWA
OKULENGQUBEKELAPHAMBILI
KWEZOMHLABA, UKUPHATHA
AM AHLATHI, UKULWISANA LOKUPHELA
KWEZIHLAHLA, KANYE LOKUMISA
LOKUBUYISELA KOMHLABATHI
UKULULAZWA KOMHLABATHI KANYE
LOMHLOBO WONKE WEZINANAKAZANA
EZIPHILA EMHLABENI.**



**I zihlahla kanye lamahlathi abhidlizeka ngqo
ngenxa yokuthi abantu bethu babe** thembele
kakhulu kizo njengendlela yezamandla.
Kwathi kunjalo, abantu namhla bayagodola njalo
badinga ezamandla zokupheka, ukuhlanzekisa
kanye lokuphila nje okuyinsika ngoba izihlahla
lamahlathi sokubhidlizekile.

Nelson Mandela

15 LIFE
ON LAND



UKUTHI UNGADLALA NJANI INDIMA YAKHO:

- Ungasebenzisi imithi yokubulala izibungu. Ukuvikela kanye lokugcina izinga lenhlabathi, ungasebenzisi mithi lapho ukhulisa izilimo.
- Ukugcina insalela zokudla zibe ngumquba kungehlisa ukuthinteka komkhathi ngenkathi lapho kubuyiselwa izakhamzimba.
- Ungasebenzisi impahla eziqalwe zazanywa kunyamazana.
- Qoqani okwenu kumbe libe yingxenye yomsebenzi wokuhlangezisa okhona ukuze kugcinwe imvelo igcinelwa indawo yenu yeziluhlaza.



**KHUTHAZA IMPHAKATHI
ELOKUTHULA NJALO
ENGELABANDLULULO KANYE
LOKUTHOLISA UKUFINYELELA
UBULUNGISWA KUWO WONKE
UMUNTU KANYE LOKWAKHA
IZAKHIWO EZISEBENZAYO
EZINGELABANDLULULA KUWO
WONKE AMABANGA**



Ukuthula **kasokuswelakala kokungezwani kuphela; ukuthula yikusungulwa kwe** mvelo lapho wonke engaphumelela, kungakhangelwa umhlobo, umbala, inkolo, ezenkolo, ubulili, izinga, kumbe okunye okukhomba ukuhlukana kumphakathi.

Nelson Mandela

16 PEACE, JUSTICE
AND STRONG
INSTITUTIONS





UKUTHI UNGADLALA NJANI INDIMA YAKHO:

- **Vota! Ncedakala ngelungelo lakho lokukhetha inkokheli zelizwe lezomphakathi wakho.**
- **Yazi amalungelo akho emsebenzini. Ukuze ufinyelele ubulungiswa, ukwazi okukulungeleyo kuyanceda kwelizayo.**
- **Khuluma! Cela abakhulu bendawo yakho kumbe elizweni ukuthi beqhube inhlelo ezingalimazi abantu kumbe umhlaba.**

Osanda kukhethwa umongameli Nelson Mandela lapho ekhuluma ngesikhathi egcotshwa ephezukwe-balcony kuholu yedolobho.
©UB Photo/Chris Sattlberger

**QINISA INDLELA ZOKU
FAKA KANYE
LOKUVUSELELWA
KOKUSEBENZISANA
KOMHLABA UKUGCINA
INTUTHUKO**



**Kulula ukudiliza lokubhidliza.
Ama qhawe yilabo aba yenza
ukuthula kanye lokwakha.**

Nelson Mandela

**17 PARTNERSHIPS
FOR THE GOALS**



UKUTHI UNGADLALA NJANI INDIMA YAKHO:

- Faka imali kweziqalayo, ezamabhizimisi zezinga elincane lelilingeneyo, amakhopharethivi alandela amazinga aphezulu ezomkhonomi, ezenhlalakahle kanye lombusazwe (ESG).
- Sekela ezaphandle ngokuthenga impahla zamazwe athuthukayo. Nanzelela ilabelo lokuthengiselana ngokulingana kumpahla kunceda ukukhomba impahla eziphuma kubalungisi balapho kumazwe athuthukayo.
- Sekela inhlanganiso kumbe inhlelo ezisebenza ukusebenzisana lomhlaba wonke, ezifana lalezo eziqhuba ukusebenzisana kuchatshwa imngcele, ukwabelana ulwazi, kumbe ukukhulisa ukuphana ezemitshina.
- Khankasela amazwe athuthukayo ukuthi amukele ithekhinoloji eyaneleyo, ukwenelisa, ukufakwa kwemali kanye losekelo lwemali ukuqhuba ezokuthuthukisa eziqhubekayo.
- Sebenza kumbe uzinikele kumaNGO asebenzela ukufinyelela inhloso zomhlaba. Ungancedisa ngokunikela kunhlelo ezitshiyeneyo ukufinyelela inhloso zomhlaba ngo 2030.

Umabhalani uAntonio Guterres esipha isifundo somnyaka sikaNelson Mandela ngo 2020.

©Nelson Mandela Foundation





Igwaliba laphakathi langemuva:

H.E Matamela Cyril Ramaphosa (kwesonxela), Mongameli welizwe leSouth Africa, uhleka loMaria Fernanda Espinosa Garces (owesithathu kusukela kusandla sokudla), uMongameli womhlangano wamatshumi ayisikhombisa lantathu weGeneral Assembly, umabhalana u-Antonio Guterres(wesibili kusukela kusandla sokudla), kanye lomsekelo kamabhalani u-Amina Mohammed, ngemva kokuvulwa kwesithombe sikaNelson Mandela kumahofisi amakhulu aweUN, kweleNew York.

©UN Photo

Igwaliba langemuva:

Nelson Mandela, Umongameli welizwe elizimeleyo le South Africa, ekhuluma ngesikhathi somhlangano wamatshumi amahlanu lantathu weGeneral Assembly.

©UN Photo/Greg Kinch



Ludindwe yi:

United Nations in South Africa | 2023

Luphenywe lwalungiswa ngu:

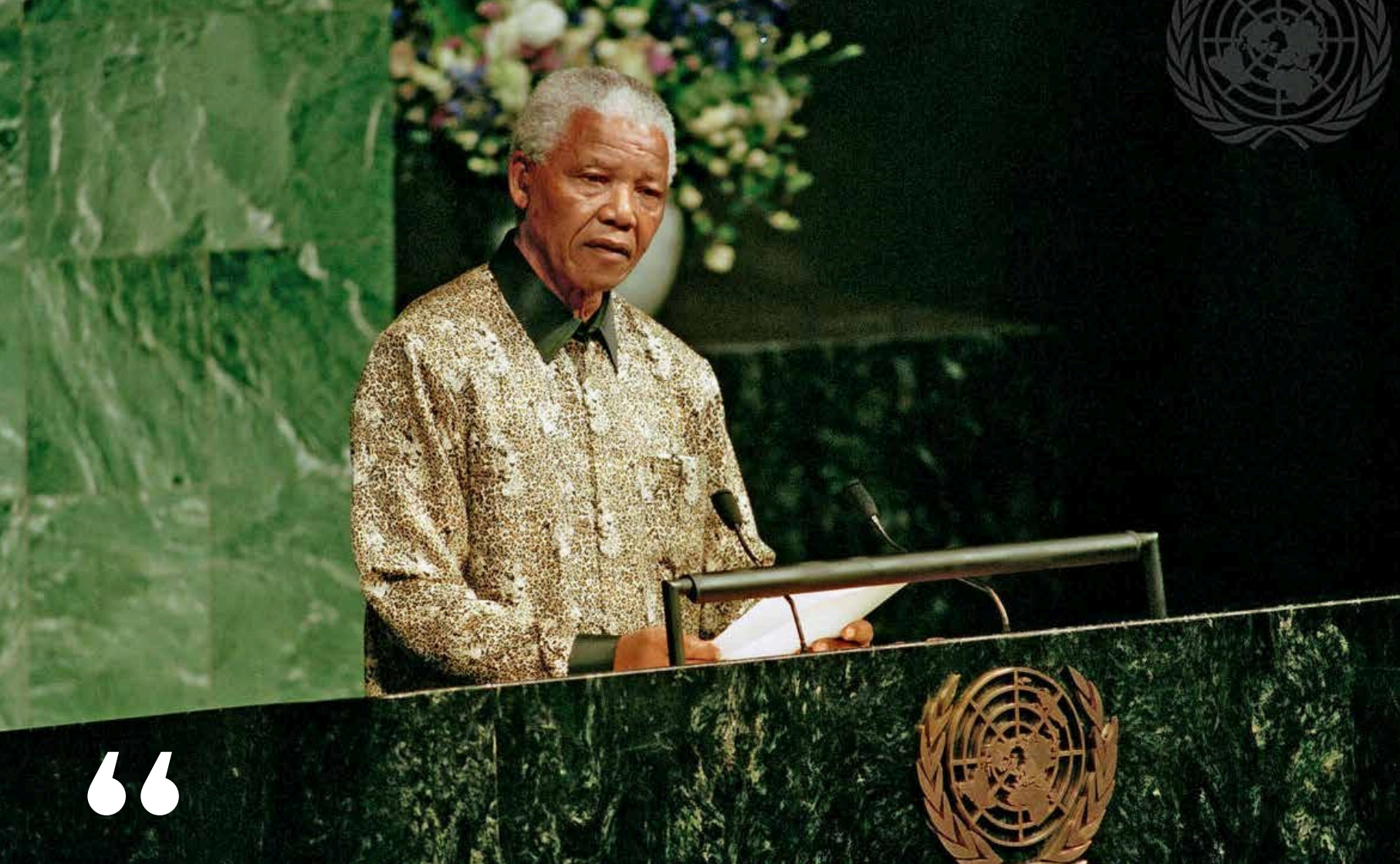
United Nations Information Centre (UNIC),
Pretoria.

XHUMANA LATHI:

United Nations South Africa,
UN House, Metro Park Building,
351 Francis Baard Street, Pretoria, South
Africa Telephone: +27 12 354 8504
Email: unic-pretoria@un.org

Silandele ku::

Facebook: @UNinSouthAfrica
Twitter: @UNinSouthAfrica
Instagram: @UNinSouthAfrica
Website: <https://southafrica.un.org/>



“

**Ungathalazi kwelinye icele; ungathikazi.
Nanzelela ukuthi umhlaba ulambele izenzo,
hatshi amazwi. Ziphathe ngesibindi
langombono.**

Nelson Mandela



**UNITED NATIONS
SOUTH AFRICA**



**NELSON MANDELA
FOUNDATION**

Living the legacy